

**8** Rencontre avec  
Christophe Hilaire  
Directeur de Eles  
France

**12** Dossier Spécial  
Sécurité et  
Industrie 4.0

**16** Intégrer facilement  
la sécurité machine

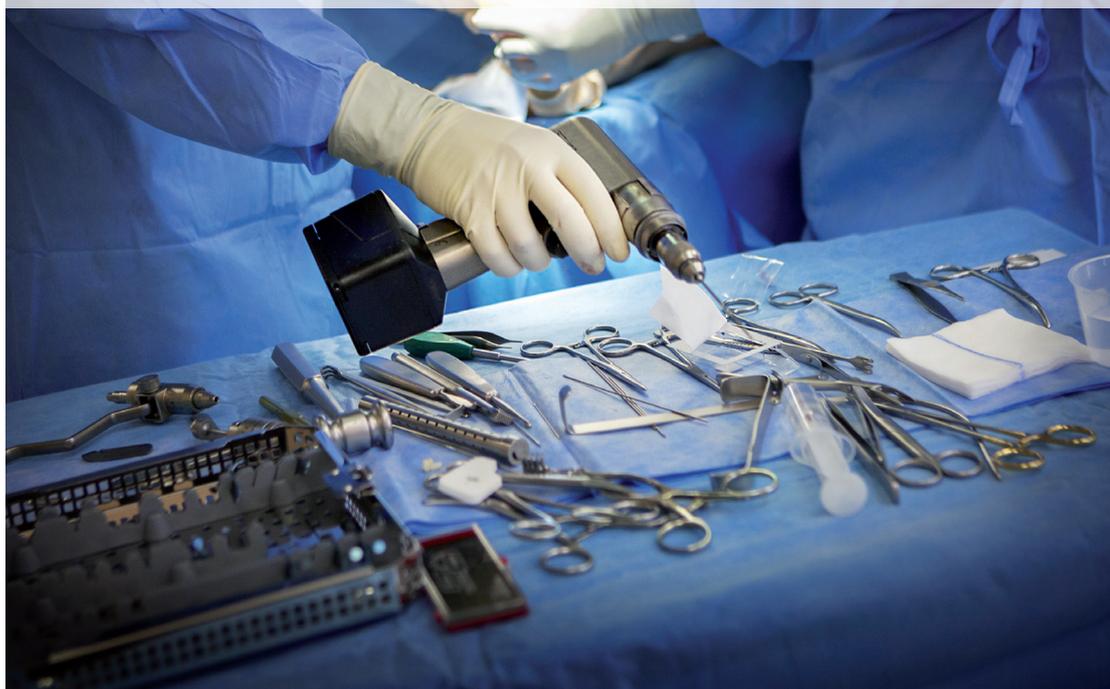
**20** Focus Electricité  
et Electronique  
industrielle

**22** Des convertisseurs  
pour lutter contre les  
harmoniques des  
machines

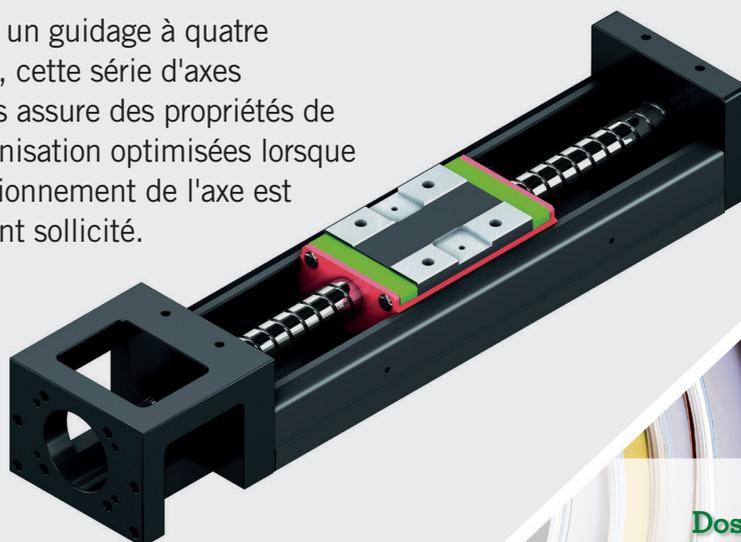
## DES MOTEURS OPTIMISÉS

pour les applications médicales et chirurgicales

Page 30



**26** Grâce à un guidage à quatre rangées, cette série d'axes linéaires assure des propriétés de synchronisation optimisées lorsque le fonctionnement de l'axe est fortement sollicité.



@peifrance

TWITTEZ AVEC NOUS !  
DEVENEZ UN DE NOS  
FOLLOWERS !



[www.pei-france.com](http://www.pei-france.com)

**Dossiers PEI  
Octobre 2020 :**  
Instruments de Mesure  
et Acquisition de données et  
Outils de diagnostic et Télémaintenance

# Rencontre avec Christophe Hilaire, directeur de Elessa France

La société italienne Elessa conçoit et produit des composants en matière plastique technique et en métal destinés à l'industrie, qui se veulent design, ergonomiques et de haute qualité. Christophe Hilaire, directeur de la filiale française d'Elessa, a bien voulu répondre à nos questions.

**Quelle est l'importance de votre société (chiffre d'affaires, nombre de salariés, filiales...)?**

**Christophe Hilaire :** Avant d'aborder l'importance de notre société j'aurais souhaité vous apporter quelques éléments permettant aux lecteurs qui ne nous connaissent pas encore de situer l'entreprise. Elessa, créée en 1941, et dont le siège social est basé à Monza, en Italie, est un groupe international familial, dirigé par les petits-fils du fondateur, Mr Bertani. Elle fait partie des leaders mondiaux dans la production de composants standard en matière plastique technique et en métal, notamment pour l'industrie des machines et des équipements industriels. Notre offre est à ce jour composée de plus de 45 000 références distribuées dans plus de 60 pays au travers d'un réseau de partenaires distributeurs, mais également de 12 filiales commerciales. La société possède une forte expertise technique à travers ses ingénieurs commerciaux qui lui permet d'offrir un accompagnement optimal à ses clients. Le groupe compte plus de 400 employés et génère un chiffre d'affaires supérieur à 80 M€. La filiale française est basée à Bonneuil-sur-Marne (Val-de-Marne) avec des bureaux commerciaux et un entrepôt de 1000 m<sup>2</sup>. Elle a été créée en 1983, et c'est la première du groupe tant au niveau de l'ancienneté que de son volume d'affaires. Elle emploie 17 personnes. Notre site de fabrication est à Monza. D'une superficie totale de 70 000 m<sup>2</sup> dont 26 000 m<sup>2</sup> couverts, il englobe, outre le siège social, l'usine de fabrication et un tout nouvel entrepôt logistique de dernière génération.

**Quels sont vos principaux marchés applicatifs ?**

**Christophe Hilaire :** La diversité des produits présents à notre catalogue nous permet d'être présents dans de très nombreux domaines d'activités. D'une manière générale, nos clients sont essentiellement des fabricants de machines et d'équipements industriels. Ces derniers évoluent sur différents types d'activité, notamment le matériel médical, le BTP, les engins agricoles, ou encore les machines d'emballage. Nous nous adressons aussi à des start-ups, par exemple dans le domaine des énergies renouvelables (fourniture d'éléments de réglage et de supports pour panneaux photovoltaïques). Parmi les applications récentes, je pourrais vous citer la mise en place de nos indicateurs de position radiofréquences chez un de nos clients, concepteur et fabricant d'équipements de conditionnement, dans l'industrie agroalimentaire. Ce dernier était à la recherche d'une solution technique lui permettant à la fois d'augmenter la productivité des opérateurs et d'offrir une option différenciante et



*Christophe Hilaire dirige la filiale française d'Elessa, située à Bonneuil-sur-Marne, près de Paris.*

à valeur ajoutée à ses clients. Une autre application récente dont nous sommes fiers, car allant dans le sens de la consommation responsable et d'un modèle vertueux, concerne un fabricant de solutions de distribution de liquides en vrac (huiles, jus de fruits, lessives, etc.) utilisant nos « sauterelles mécaniques » (systèmes de fermeture) sur ses produits. Ces distributeurs ont vocation à se retrouver au sein de magasins, pour la plupart dans l'alimentaire et le commerce bio.

**Quels sont vos produits phares et où se situe votre savoir-faire qui vous permet de vous démarquer par rapport à la concurrence sur le marché français ?**

**Christophe Hilaire :** Nos « produits phares » sont les produits historiques ayant grandement contribué à la notoriété de la marque Elessa, à savoir les volants et manivelles, les éléments de serrage, les manettes indexables et les poignées. Mais également les charnières, pieds réglables et indicateurs de position. En dehors de ces « produits phares », de nombreuses autres références et nouveautés viennent régulièrement enrichir nos 18 familles de produits. Notre savoir-faire provient de 80 années d'expérience au cours desquelles notre société a toujours porté une attention toute particulière au développement technologique



des plastiques et de ses procédés, avec une volonté affirmée de rester à l'avant-garde. Concernant le marché français, nous sommes l'un des très rares fabricants directement implantés sur le territoire national (où la distribution est fortement présente) et nous sommes donc capables d'apporter à nos clients une offre de services allant bien au-delà de la « simple » livraison du produit souhaité. Je parle notamment, d'une participation active de nos équipes techniques dans le développement de nouveaux projets chez nos clients, d'une capacité à personnaliser nos produits (coloris, dimensions, inscriptions de logos, etc.) afin de répondre pleinement à leurs attentes, du support d'un laboratoire d'analyses sur notre site de fabrication permettant d'effectuer les tests qui leur seraient nécessaires, ou encore la mise en place de cadencements de livraison afin de les accompagner dans la gestion de leurs besoins. D'une manière plus générale, la notoriété d'Elesa réside dans la combinaison vertueuse de deux éléments que sont la technologie et le design, comme en témoignent les 42 prix décernés à la marque en l'espace de 30 ans par les plus prestigieux jurys de design industriel. Sur le plan technologique, nous avons également su élargir notre « offre standard » qui représente 80% de notre chiffre d'affaires, en la déclinant en 15 gammes de produits dites à « hautes performances », par exemple la gamme SAN où le technopolymère est enrichi d'additifs antimicrobiens. Cela permet l'utilisation des produits de cette gamme en milieu hospitalier ou dans l'industrie agroalimentaire. Nous pouvons également citer notre nouvelle gamme « Metal Detectable » où l'additif spécial contenu dans le matériau plastique permet la détection de particules cubiques de 5 mm au moyen d'un détecteur de métal.

### Comment ressentez-vous le climat des affaires actuellement et quels sont vos objectifs en France ?

**Christophe Hilaire** : Depuis la fin de l'année 2019, le marché est tendu. Cela vient d'un contexte économique et politique global relativement instable poussant les acteurs industriels à être sur la réserve. En plus du conflit commercial entre les Etats-Unis et la Chine que nous avons vécu l'année dernière, la pandémie de Covid-19 qui a frappé durement de très nombreux pays, ajoute de la complexité à la situation économique. Une fois ces épisodes malheureux derrière nous, la volonté d'Elesa restera inchangée, à savoir, se positionner comme le fabricant de référence d'éléments standards mécanique au niveau mondial et poursuivre la croissance régulière de son activité que nous observons depuis de nombreuses années maintenant.

### Participez-vous à des salons en tant que filiale française ou à des salons internationaux en tant que groupe ?

**Christophe Hilaire** : La filiale française d'Elesa prend part à une moyenne de cinq salons par an en son nom propre. Ce sont les équipes françaises qui vont à la rencontre des visiteurs sur nos différents stands. Nous participons notamment à différents salons, Sepem par exemple, ou à d'autres salons, tels que All4pack ou Global Industrie. Concernant les salons se déroulant en Italie ou dans des pays où des filiales ne sont pas encore implantées, ce sont les équipes de notre siège de Monza qui assurent notre présence.

►► 32487 sur [www.pei-france.com](http://www.pei-france.com)

## TRACO POWER

Reliable. Available. Now.

►► 32307 sur [www.pei-france.com](http://www.pei-france.com)

[www.tracopower.com](http://www.tracopower.com)

### Redéfinition de la valeur

## Nouveau convertisseur DC/DC plus économique et plus fiable

Traco Power lance la nouvelle génération basse puissance centrée sur une conception économique. Développée pour des applications gros volume à faible coût.



**TSR 1E: 1 A**

- Non-isolé (POL)
- Régulé



**TEA et TBA: 1 à 2 W**

- Isolé
- Non-régulé



**TEC: 2 à 3 W**

- Isolé
- Régulé
- Grande plage de tensions d'entrée



ABONNEMENT NUMÉRIQUE GRATUIT

N° 9 - SEPTEMBRE 2020

[www.pei-france.com](http://www.pei-france.com)